

# BONJOUR CHAMPION(NE)S

1 حصص مباشرة

2 حصص مسجلة

3 دورات مكثفة

أحصل على بطاقة الإشتراك



Niveau : 1A S (T.C lettres ET TC sciences)

Prof : Hadji Sofiane

**Projet 3** : Rédiger une petite biographie romancée.

**Objet d'étude** : La nouvelle réaliste.

**Séquence** : Produire un récit vraisemblable.

**Point de langue/ le discours rapporté**

**Objectif** : - Savoir transformer le discours direct au discours indirect.

حصص مباشرة

1

حصص مسجلة

2

دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



## Activités de langue : le discours rapporté

**Activité 01 :** remplacez le verbe « dire » par un verbe introducteur plus expressif

- Il dit : « sortez tout de suite.»
- Il a dit : « au secours, aidez-moi !»
- Elle a dit : « pouvez-vous me montrer le bureau n°02 ? »
- L'inspecteur de police lui dit : « Où étiez-vous hier soir entre vingt heures et vingt-deux heures ? »
- Le mari de la victime dit qu'il était au restaurant avec des collègues de travail.
- On entendait les habitants prisonniers des flammes dire au secours.
- Le président dit officiellement que la moitié du personnel ne pourrait être gardée.



Le discours indirect permet de restituer le contenu d'un discours tout en changeant la forme de celui-ci. Il est introduit par des verbes de déclaration ou d'opinion. Les verbes introducteurs peuvent permettre de nuancer le discours rapporté.

Exemples : Il dit ...

Elle annonce ...

Il affirme ...

Elle demande ...

Il s'exclame ...

Elle raconte ...

Il explique ...

Elle prétend ...

Il expose ...

Elle croit ...

Il juge ...

Elle répond ...

دروسكم  
منصة التعليم الإلكتروني

ملف الحصة المباشرة و المسجلة

حصص مباشرة

1

حصص مسجلة

2

دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



**Activité 02 :** remplacez les expressions suivantes par le verbe qui convient ;

- a- Dire en plus ;
- b- Dire quelques fois ;
- c- Dire ce qui était resté caché ;
- d- Dire à haute voix ;
- e- Discours familier entre deux personnes ;

**Activité 03 :** discernez les phrases où l'on a le discours direct et celles où l'on a le discours indirect.

- a- Ma sœur m'a dit qu'elle adorait ce disque de Mozart et qu'elle l'écoutait tout le temps.
- b- Le porte-parole des ouvriers a annoncé: "nous avons voté pour la prolongation de la grève et nous reprendront donc pas le travail demain."
- c- Alain promet à ses enfants : "je vous emmènerai au parc Astérix si vous êtes sages."
- d- L'homme témoigna qu'il n'y avait pas quatre voleurs mais c'était deux jeunes et une femme.
- e- Les Leroux préviennent le gardien de l'immeuble : "Notre fille vient d'avoir un bébé et nous allons partir quelques jours pour la voir",



## Comment passer du discours direct au discours indirect ?

La transformation du discours direct en discours indirect entraîne des changements grammaticaux :

- modification des pronoms

*Exemple :* Il a dit : « J'ai vu une animatrice de télé. »

→ Il a dit qu'il avait vu une animatrice de télé.

- modification des verbes : utilisation de la 3<sup>e</sup> personne à la place de la 1<sup>re</sup> personne, concordance des temps (voir ci-dessous)

*Exemple :* Il a dit : « Je l'attendrai demain. »

→ Il a dit qu'il l'attendrait le lendemain.

- modification des marqueurs de temps, si besoin

*Exemple :* Il a dit : « Elle est venue ici hier. »

→ Il a dit qu'elle était venue le jour précédent au café.



## Concordance des temps

Si le verbe de la phrase introductive est au présent (par exemple *il raconte*), les temps du discours restent les mêmes. Dans certains cas il faut changer la personne du verbe (1<sup>re</sup> personne → 3<sup>e</sup> personne).

*Exemple* : Il raconte : « Je pense à elle depuis hier. »  
→ Il raconte qu'il pense à elle depuis hier.

Si le verbe de la phrase introductive est à un temps du passé (par exemple *il racontait*), il y a modification des temps du discours. Le tableau suivant présente les règles de la concordance des temps :

Discours direct	Discours indirect
Présent	Imparfait
Passé composé/passé simple	Plus-que-parfait
Imparfait	Imparfait/plus-que-parfait
Futur simple	Conditionnel présent
Futur antérieur	Conditionnel passé
Impératif	Subjonctif présent
Conditionnel présent	Conditionnel présent
Conditionnel passé	Conditionnel passé

*Exemples* :

Il a affirmé : « Un jour, je serai animateur de télé. »  
→ Il a affirmé qu'un jour il serait animateur de télé.



ملف الحصة المباشرة و المسجلة

حصص مباشرة

1

حصص مسجلة

2

دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



**Activité 04 :** réécrivez ce texte correctement :

Madame bonsoir je voudrais savoir où demeure un Alchimiste qui vit dans cette Oasis demanda-t-il la femme répondit qu'elle n'en avait jamais entendu parler toutefois elle prit le temps d'avertir le jeune homme qu'il ne devait pas adresser la parole aux femmes habillées de noir car c'étaient des femmes mariées.

*Paulo Coelho, l'Alchimiste*

دروسكم  
منصة التعليم الإلكتروني

ملف الحصة المباشرة و المسجلة

حصص مباشرة

1

حصص مسجلة

2

دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك





**Activité 05 :** réécrivez les phrases suivantes au discours indirect et expliquez les modifications.

- 1- Il dit : « je n'arrive à démarrer, le carburateur est noyé. »  
-l'agent lui demande : « vous comptez rouler loin avec cette casserole. »
- 2- « C'est à vous ce chien qui aboie depuis une heure ? » demanda la dame.
- 3- Son ami lança soudain : « j'ai oublié mon portefeuille, tu peux me dépanner. »
- 4- « Vous vous êtes trompé de numéro, Monsieur. » répondit au téléphone une voix sauve.
- 5- Anxieuse, elle lui demanda ; « et s'il neige demain, tu veux partir malgré tout. »



**Activité 05 :** réécrivez les phrases suivantes au discours indirect et expliquez les modifications.

- 1- Il dit : « je n'arrive à démarrer, le carburateur est noyé. »  
-l'agent lui demande : « vous comptez rouler loin avec cette casserole. »
- 2- « C'est à vous ce chien qui aboie depuis une heure ? » demanda la dame.
- 3- Son ami lança soudain : « j'ai oublié mon portefeuille, tu peux me dépanner. »
- 4- « Vous vous êtes trompé de numéro, Monsieur. » répondit au téléphone une voix suave.
- 5- Anxieuse, elle lui demanda ; « et s'il neige demain, tu veux partir malgré tout. »



**Activité 06 :** transposez le texte au discours indirect.

Pierre et Lucie voudraient emprunter ma camionnette. Lucie m'explique : "nous voulons acheter une table et quatre chaises que nous avons vues chez un brocanteur. "Son mari ajoute : "le coffre de notre voiture est trop petit pour transporter tout ça." Tous les deux me promettent : "Nous te rendrons la camionnette dans la soirée." Lucie me dit en riant : " Tu seras notre premier invité à diner !"

Lucie m'explique que .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



**Activité 07 :** un ami vous a raconté la scène suivante. Vous la racontez à votre frère.



Mon ami m'a raconté que l'autre jour, dans le métro..... . Il a dit que ..., il a ajouté que, il a précisé que .....

دروسكم  
منصة التعليم الإلكتروني



ملف الحصة المباشرة و المسجلة

حصص مباشرة

1

حصص مسجلة

2

دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



## Phrases affirmatives

Les phrases affirmatives sont introduites par la conjonction de subordination que (*qu'* devant une voyelle) au discours indirect.

*Exemple :* Il a dit : « Je l'ai reconnue tout de suite. »  
→ Il a dit qu'il l'avait reconnue tout de suite.

## Phrases interrogatives

Les phrases interrogatives sont introduites par un mot interrogatif au discours indirect comme au discours direct.

*Exemple :* J'ai demandé : « Comment était-elle ? »  
→ J'ai demandé comment elle était.

Dans le cas d'une interrogation totale (réponse par *oui* ou *non*), la question indirecte est introduite par *si*.

*Exemple :* J'ai demandé : « T'a-t-elle donné un pourboire ? »  
→ J'ai demandé si elle lui avait donné un pourboire.

حصص مباشرة

1

حصص مسجلة

2

دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك



## Ordres/demandes

Pour exprimer l'ordre ou la demande, on utilise l'infinitif au discours indirect. On souligne souvent l'invitation à faire quelque chose par l'emploi du verbe introducteur *demande*.

Exemple : Il m'a dit : « Ne sois pas si curieuse ! »

→ Il m'a dit/demandé de ne pas être si curieuse.

دروسكم  
منصة التعليم الإلكتروني

ملف الحصة المباشرة و المسجلة

حصص مباشرة

1

حصص مسجلة

2

دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك





## ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

1

2 حصص مسجلة

2

3 دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك





## ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

1

2 حصص مسجلة

2

3 دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك







## ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

1

2 حصص مسجلة

2

3 دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك





## ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

1

2 حصص مسجلة

2

3 دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك





## ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

1

2 حصص مسجلة

2

3 دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك





## ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

1

2 حصص مسجلة

2

3 دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك





## ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

1

2 حصص مسجلة

2

3 دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك





## ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

1

2 حصص مسجلة

2

3 دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك





## ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

1

2 حصص مسجلة

2

3 دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك





## ملف الحصة المباشرة و المسجلة

1 حصص مباشرة

1

2 حصص مسجلة

2

3 دورات مكثفة

3

أحصل على بطاقة الإشتراك

